

### Pressemitteilung

## Wasserloser Offsetdruck in der Produktion optischer Datenträger

### Stabile Produktion, optimale Bildwiedergabe und ein Beitrag zum Umweltschutz: CINRAM setzt auf die wasserlosen Offsetplatten von Toray

**Prostějov/ Tschechische Republik, 21. April 2016** - Das Beste für unsere Kunden! Dies ist das Motto der CINRAM GmbH aus Alsdorf, die nun schon seit fast 18 Jahren ohne Unterlass die wasserlosen Offsetdruckplatten von Toray einsetzt. Das Team um Ralph Lakämper bedruckt mit ihrer Hilfe pro Tag in Spitzenzeiten bis zu eine Million CDs, DVDs und Blu-rays.

„Wir brauchten eine Ergänzung zum Siebdruck, mit dem wir in der Frühphase die gefertigten Discs bedruckt haben“, sagt Ralph Lakämper, Anwendungstechniker Label Print bei CINRAM. Nach diversen Tests anderer am Markt erhältlicher Produkte hat sich die wasserlose Offsettechnik von Toray als die stabilste, preislich attraktivste und qualitativ überzeugendste Lösung erwiesen. Heute werden die Toray Wasserlosplatten bei CINRAM auf zehn Kammann K15 40 Kombi-Siebdruck-Offsetmaschinen sowie neun KBA-Offsetdruckmaschinen des Typs Meprint Premium eingesetzt.

#### Im Dienst der Kunststoffscheibe

Die CINRAM GmbH ([www.cinram.de](http://www.cinram.de)) in Alsdorf bei Aachen ist der europäische Produktions- und größte Distributions-Standort der Firma CINRAM, einem führenden Hersteller und Logistik-Dienstleister von optischen Speichermedien. Kerngeschäft ist die Produktion der Formate Blu-ray, DVD und CD, die europaweite Logistik direkt in den Handel sowie weltweit in lokale Distributionszentren, und weitere Servicedienstleistungen. Zu den bekanntesten Kunden zählen 20th Century Fox, Universal Pictures, Warner Music sowie TV-Zeitschriften und Computermagazine, denen Discs mit Filmen oder auch Spielen beigelegt werden.

The logo for Toray, featuring the word "TORAY" in a bold, blue, sans-serif font. The letters are slightly slanted to the right, and there are small, stylized marks above the 'T' and 'Y' that resemble the top of a 'T' and the bottom of a 'Y' respectively.

„Beim Bedrucken der Scheiben im Offset setzen wir ausschließlich UV-härtende Farben ein. Das ist für uns das schnellste und umweltfreundlichste Druckverfahren; die Farben trocknen unter UV-Licht sofort und es werden keine Lösemitteldämpfe freigesetzt“, sagt Ralph Lakämper. Während das Labelprint vieler CDs nach wie vor per Siebdruck aufgebracht wird, ist bei DVDs und Blu-rays der Offsetdruck mit seiner höheren Auflösung und feinen Detailzeichnung im Vierfarbrasterdruck das bevorzugte Verfahren. Denn auf den meisten Discs sind Filmmotive und Schauspieler-Portraits zu sehen, die ohne Qualitätsverlust abgebildet werden sollen und identisch mit dem Artwork z.B. auf Kinoplakaten sein müssen.

Die bis dato höchste Auflage, die CINRAM mit einer Toray-Wasserlosdruckplatte bedruckt hatte, umfasste etwa 100.000 Discs. „Die Toray-Druckplatten kommen bei uns nicht an ihre Verschleißgrenzen. Das liegt zum einem an ihrer Stabilität und ihrem Laufverhalten und zum anderen daran, dass uns Aufträge aus dem Markt zunehmend in kleineren Auflagen erreichen.“, erklärt Ralph Lakämper.

Gerade bei der foto- und farbgetreuen Bildwiedergabe stellt der wasserlose Offsetdruck bei CDs, DVDs und Blu-rays druck- und produktionstechnisch einen Riesenfortschritt dar: Deutlich geringere Makulatur, präziserer Ausdruck der Rasterpunkte, bessere Feinzeichnung, geringere Tonwertzunahme und feine Negativschriften bleiben in Volltonflächen länger offen.

Bildunterschriften:

- Bild 5: Die DVDs wurden auf einer KBA Mepprint PREMIUS gedruckt
- Bild 6: Toray Druckplatte im Druckwerk einer KBA Mepprint PREMIUS und DVDs
- Bild 9: Toray Druckplatten auf Zylindern einer Kammann K1540 Offsetdruckmaschine

### Über Toray

Toray Industries Inc., der weltweit führende Hersteller von wasserlosen Druckplatten, wurde 1926 gegründet. Mit Werken und Vertriebsniederlassungen in Asien, Europa und Nordamerika ist das Unternehmen global vertreten. Das Hauptgeschäft von Toray konzentriert sich auf synthetische Fasern, Kohlefasern, Kunststoffe, Folien und Chemikalien. Zahlreiche Produkte werden auf Grundlage seiner selbst entwickelten Polymer-Technologie entwickelt und in der Elektronik-, Verpackungs-, Textil-, Kraftfahrzeug- und Luftfahrtindustrie eingesetzt. Der letzte Jahresumsatz hat knapp 10 Milliarden Euro betragen.

Toray Textiles Central Europe (TTCE) hat seinen Firmensitz in der Tschechischen Republik und betreibt eine hochmoderne Produktionslinie für wasserlose Druckplatten. An dem Standort in Prostějov, im Herzen Europas, sind alle Geschäftsaktivitäten, wie Vertrieb, Kundendienst, Marketing, Produktion, Forschung und Entwicklung, zusammengefasst, um das Netzwerk aus unabhängigen Händlern und Distributoren auf dem europäischen Markt schneller und effizienter unterstützen zu können.

### DUOMEDIA

Monika Dürr

Tel.: +49 6104 944 895

E-Mail: [monika.d@duomedia.com](mailto:monika.d@duomedia.com)

[www.duomedia.com](http://www.duomedia.com)

### TORAY

**Toray Textiles Central Europe s.r.o.**

Mitsunori Hayashi

Prumyslová 4

79640 Prostějov

Tschechische Republik

Tel.: +420 (582) 303808

E-Mail: [hayashi@ttce.toray.cz](mailto:hayashi@ttce.toray.cz)

Rinus Hoebeke

Tel.: +31 634 336362

E-Mail: [hoebeke@ttce.toray.cz](mailto:hoebeke@ttce.toray.cz)